

QCEE - QINGDAO CAHORS ELECTRICAL **EQUIPMENT CO., LTD**

Medium Voltage Division

青岛卡奥电力设备有限公司

CONNECTING ENERGY AND PEOPLE





连接人类与能源

能源的历史就是人类的历史

卡奥集团的历史可以追溯至1910年,那是网络开始出现的时代。

这是卡奥集团悠久历史的开端,从法国南部卡奥市的一家小工厂发展成为一家跨越四大洲在全世界拥有17家子公司的跨国企业。

连接•联系

在 100 多年的时间里, 这一直是卡奥集团发展的驱动力。全世界的卡奥人一起努力, 让能源的运输和信息的获取更加便捷。

卡奥人结合智慧与技能的力量、提供专业和创新的解决方案将个人及公司与所需的资源,例如电、信息、水和气连接起来。

创新是卡奥战略的中流砥柱。

创新为电、水、气配送网络和全球通讯网络特殊要求提供适用的综合性解决方案和设备。

CONNECTING ENERGY AND PEOPLE

The history of energy is the history of humanity

The origins of Groupe Cahors go back to 1910, a time when networks were beginning to appear.

This is the beginning of a long history that led Groupe Cahors (a small factory in 1910, located in Cahors, South of France) to become a multinational corporation with 12 subsidiaries worldwide, based on 4 continents.

Connecting. Linking

For over 100 years, that has been the driving force of Groupe Cahors. Together, the men and women of Cahors over the world, work to help transport

energies and facilitate access to information. They combine their skills and contribute technical and innovative solutions that enable us to connect individuals and companies to the resources they need, such as electricity, information, water and gas.

Innovation is the mainstay of CAHORS' strategy It offers comprehensive solutions and equipment suited to the specificities of electricity, water and gas distribution networks and communication networks all around the world.

GROUPE CAHORS HAS 12 SUBSIDIARY COMPANIES WORLWIDE 卡奥集团在全世界拥有12家子公司





适合能源和通讯网络的综合性解决方案

卡奥提供适应中低压配电网络特殊要求的综合性解决方案、设备和服务:箱式变电站、中压连接开关、低压配电盘、高科技电子产品和远程网络监控设备。卡奥同时研发出适应各种需求的低压解决方案:连接、计量、分配以及保护,其产品适用于各种领域的要求:地下工程连接、街道照明,厨卫,楼层配电线路板和充电站。

卡奥提供通讯设备的创新产品包括:卫星电视信号输送、光纤方案、铜接头、数码产品。从运营商到用户,这些产品可以满足市场的全部需求。

在五大洲研发饮用水输送网络也是卡奥的优先项目。

其设计的饮用水输送计量工作单元、地下组合模块以及全面 综合的连接解决方案,将效率与环境保护有机地结合在一 起。卡奥也致力于在城市和乡村区域的气体输送,其配套产 品包括计量工作单元以及地下连接模块。

流体仪表具备专业电子 LED 远程读数功能。

COMPREHENSIVE SOLUTIONS DEDICATED TO ENERGY AND COMMUNICATION NETWORKS

CAHORS offers global solutions, equipment and services suited to the specificities of Medium Voltage electricity distribution networks: substations combining transformers, MV switchgear, LV boards, high-tech electronics and even remote network monitoring.

It also develops a range of Low Voltage solutions tailored to all needs: connection, metering, distribution and protection with products that can be adapted to the requirements of any type of location: underground connections, street lighting units, cabinets, floor distribution panels and electric charging stations.

CAHORS proposes innovative products for communication equipment including :

Television distribution, Fibre optic solutions, copper connectors, Voice-Data-Images products. They meet all the needs of the market, from the operator to the subscriber.

Develop drinking water distribution networks on all five continents is also a priority for **CAHORS**. Its units, underground modules and comprehensive connecting solutions combine efficiency and environmental integration. **CAHORS** also works in gas distribution, in urban and rural areas: units and under-pavement modules. Expertise in electronics has led to remote readings of fluid meters.





卡奥在中国 (青岛卡奥电力设备有限公司)

青岛卡奥电力设备有限公司 (Qingdao Cahors Electrical Equipment Co., Ltd) 是法国卡奥集团在中国的全资子公司,于 2004年成立、2006年正式投产,坐落于美丽的海滨城市——青岛。

在母公司法国卡奥集团的技术支持下,青岛卡奥电力设备产中低压 10KV~36KV 油浸式配电变压器,平均每年出口变压器5000 多台,产品被广泛应用在欧洲、非洲和法国电网。

我们的主要客户有法国电力公司(Enedis)、喀麦隆国家电力公司(AES SONEL)、施耐德电气(Schneider Electric、布基纳法索国家电力公司(the National Electricity Company of Burkina Faso)等。

CAHORS PLANT IN CHINA (QINGDAO CAHORS ELECTRICAL EQUIPMENT CO., LTD)

Established in 2004, Qingdao Cahors Electrical Equipment Co., Ltd (QCEE) was officially put into production in 2006. Located at Qingdao, a beautiful coastal city in China, QCEE is a subsidiary of Groupe CAHORS.

Under the technical support of its parent firm Groupe CAHORS, QCEE produces medium and low voltage oil-immersed transformers of 10 kV to 36 kV and exports averagely over 5,000 transformers every year which are widely used in power grid in France, Africa and Europe.

Our main clients are Électricité de France S.A. (Enedis), AES SONEL, Schneider Electric and the National Electricity Company of Burkina Faso etc.





青岛卡奥电力设备主要资质:

- 公司于 2007 年 6 月被喀麦隆国家电力部认证 为合格供应商;
- ☑ 公司于 2008 年 10 月被刚果国家电力部认证为 合格供应商;
- 3 2008年5月通过中国质量认证中心ISO 9001: 2000版质量体系认证; 2011年4月通过中国质量认证中心ISO 9001: 2008版质量体系认证;
 - △ 公司于 2008 年 12 月被法国国家电力部认证为 合格供应商, 也是全亚洲唯一通过法国电力公

司认证的配电变压器供应商;

- 5 公司于2010年3月被青岛经济开发区管理委员会授予2009年突出贡献企业;
 - ☑ 公司与 2013 年8月被布基纳法索国家电力 部认证为合格供应商。

ENTERPRISE QUALIFICATIONS



- June 2007, Certified supplier of Cameroon Ministry of Electric Power;
- October 2008, Certified supplier of Congo Ministry of Electric Power;
- In May 2008, QCEE gets ISO 9001:2000 quality system certification issued by China Quality Certification Centre; in April 2011, QCEE gets ISO 9001:2008 quality system certification issued by China Quality Certification Centre;
- December 2008, Certified supplier of Enedis. It is the only certified distribution transformer supplier of Enedis in Asia;
- In March 2010, QCEE is rewarded by the Management Committee of Qingdao Economic and Technological Development Zone as "2009 Outstanding Contribution Enterprise".
- August 2013, Certified supplier of Burkina Faso Ministry of Electric Power.







企业产能及产品优势

产能

青岛卡奥电力设备的主导产品为10kV~36kV电压等级的油浸式变压器。生产能力9000台/年。 经过优化的变压器尺寸能够更好的适应箱式变电站的要求。

技术优势

1 抗短路能力

先进的设计和制造工艺保证产品100%通过抗 短路试验。

☑ 全真空注油

变压器在运行过程当中, 器身内的微小气泡会 导致放电分解出乙炔气体,并使绝缘油劣化。全 真空注油技术可以保证整个注油过程在真空状 态下进行,将器身内的空气完全排出,从而避免 了上述问题的产生,延长变压器的使用寿命。

■ 变压器油箱

- 1、油箱制造过程中100%采用荧光试漏法,保 证无漏点
- 2、超强防腐性能:根据客户需求,表面处理可 以满足盐雾试验1000小时不生锈(试验标准GB /T1771-2007)

先进/现代化的生产工艺和组装线 保证准时交货

PRODUCTIVITY & PRODUCT ADVANTAGES

Productivity

QCEE's main products are 10kV~36kV oil-immersed transformers. Its annual productivity is 9,000 units. The size of the transformers has been optimized for better integration in substations.

Technical Advantages

Good short circuit withstand performance 3 Transformer tank

Advanced design and manufacturing process quarantee 100% passing of short circuit withstand test.

Full vacuum greasing

During the operation of transformer, any micro-bubble in transformer will lead to partial discharge and decomposition of acetylene gas, which degrades dielectric oil. The full vacuum greasing technique can quarantee the vacuum status of the whole greasing process and eliminate all air out of the transformer to avoid the aforesaid problem and extend the service life of transformer.

- 1. 100% fluorescent Leakage test approach is used in the transformer tank manufacturing process to quarantee no leakage point.
- 2. Upon customer request, QCEE can offer the corrosion resistant surface treatment (up to 1000 h) according to the standard GB/ T1771-2007.

Advance / modern assembly line and process

On time delivery







变压器国标系列产品 TRANSFORMERS STANDARD PRODUCTS

S11型 10kV 无励磁调压油浸式配电变压器

S11 Type 10kV oil-immersed non-excitation regulating and distributing transformer



容量	量 高压 分接范		接范围 低压		Loss (W)	声功	空载电流	短路阻抗	
Contents (kVA)	High Voltage (kV)	High Voltage Tap Range (%)	Low Voltage (V)	空载 No load	负载 Load	率级 SPL (dBA)	工 权 记 加 No-Load current (A)	Short-circuit Impedance (%)	
50				130	910 870	50	2.0		
100				200	1580 1500	52	1.8		
160			400	280	2310 2200	54	1.6		
200				340	2730 2600	56	1.5		
250				400	3200	56	1.4	4%	
315	10	±2x2.5%		480	3830 3650	58	1.4		
400	10	22X2.070		570	4520 4300	58	1.3		
500				680	5410 5150	60	1.2		
630				810	6200	60	1.1		
800				980	7500	62	1.0		
1000				1150	10300	62	1.0	4.50%	
1250				1360	12000	65	0.9		
1600				1640	14500	65	0.8		

注:上表中斜杠上方的数据适用联结组Dyn11,斜杠下方的数据适用联结组Yyn0。

 $Notes: The \ data \ above \ the \ slash \ in \ the \ above \ sheet \ is \ for \ link \ group \ Dyn11, \ and \ the \ data \ below \ the \ slash \ is \ for \ Yyn0.$

如需产品尺寸等详细信息请与我们联系

Please contact us for further information about dimensions



变压器国标系列产品 TRANSFORMERS STANDARD PRODUCTS

S13型 10kV 无励磁调压油浸式配电变压器

S13 Type 10kV oil-immersed non-excitation regulating and distributing transformer



应且	高压 分接范围 低压		损耗	Loss (W)	声功	空载电流	短路阻抗				
容量 Contents (kVA)	High Voltage (kV)	High Voltage Tap Range (%)	Low Voltage (V)	空载 No load	负载 Load	率级 SPL (dBA)	YO-Load current (A)	Short-circuit Impedance (%)			
50				100	910 870	50	2.0				
100				150	1580 1500	52	1.8				
160				200	2310 2200	54	1.6				
200				240	2730 2600	56	1.5				
250				290	3200	0 56 1.4		4%			
315	10	±2×2.5%	400	340	3830 3650	58	1.4				
400		======		410	4520 4300	58	1.3				
500				480	5410 5150						
630				570	6200	60	1.1				
800				700	7500	62	1.0				
1000				830	10300	62	1.0	4.50%			
1250				970	12000	65	0.9				
1600				1170	14500	65	0.8				

注:上表中斜杠上方的数据适用联结组Dyn11,斜杠下方的数据适用联结组Yyn0。

 $Notes: The \ data \ above \ the \ slash \ in \ the \ above \ sheet \ is \ for \ link \ group \ Dyn11, \ and \ the \ data \ below \ the \ slash \ is \ for \ Yyn0.$

如需产品尺寸等详细信息请与我们联系

Please contact us for further information about dimensions





变压器IEC系列产品 TRANSFORMERS STANDARD PRODUCTS

绝缘等级为 24kV 的 IEC 产品

IEC products with insulation class of 24kV



		八分十田		损耗 Loss (W) 吉				H 1			
容量	高压	分接范围	低压	坝托 Lo	oss (W)	声功	短路阻抗	尺寸 Dimensions			
Contents (kVA)	High Voltage (kV)	High Voltage Tap Range (%)	Low Voltage (V)	空载 负载 No load Load		率级 SPL (dBA)	Short-circuit Impedance (%)	长 L (mm)	宽 W (mm)	高 H (mm)	
挂杆式变压器 Pole mounted transformers											
50	45			Provide products in line with IEC in accordance with client requirements			4%	850	610	1045	
100	15 20	±5% ±2x2.5%	410					885	710	1135	
160	20			with cile	nt require	ments		1190	735	1135	
	地上式变压器 Ground mounted transformers										
250			410	根据客户需求提供符合IEC标准的产品Provide products in line with IEC in accordance with client requirements			4%	992	820	1225	
315								1135	785	1140	
400		±5% ±2x2.5%						1420	860	1360	
500								1500	960	1205	
630	15 20							1490	965	1455	
1000	20						6%	1700	1015	1545	
1250								2035	1025	1770	
1600								1870	1160	1850	
2000								2140	1420	1950	

注:

- 1 可以根据运行环境提供符合IEC标准的不同温升要求的产品
- 2 可以根据用户的连接方式不同提供不同材质的高低压套管: 瓷套管, 插入式套管, 环氧树脂套管, 连接铜排, 等…

Notes:

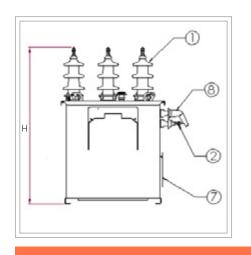
- 1. IEC qualified products that can meet different temperature rise requirements can be provided.
- 2. High and low voltage bushing pipes of different materials can be provided as per the connection method of the client: porcelain bushing, plug-in bushing, epoxy resin bushing and copper busbar etc.

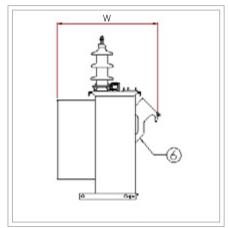


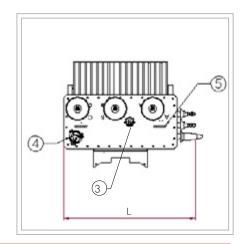


变压器国标系列产品 TRANSFORMERS STANDARD PRODUCTS

挂杆式变压器 Pole mounted transformers

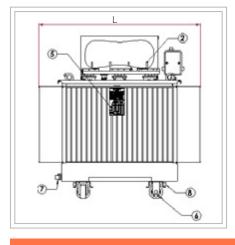


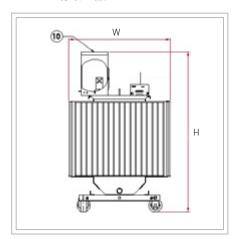


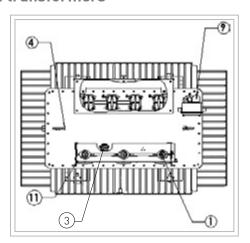


- ① HV bushings: DT 20 NF 250 (DIN 42 531) 高压绝缘子: DT 20 NF 250 (DIN 42 531)
- ② LV bushings: TMT 1kV 250A (NFC 52 052) 低压绝缘子: TMT 1kV 250A (NFC 52 052)
- ③ Off-load tap changer 分接开关
- 4 Filling device 注油法兰
- 5 Lifting lugs 提升吊环
- 6 Hanging system (NF C 52 192-3 悬挂系统 (NF C 52 192-3)
- **7** Rated plate 产品铭牌
- 8 LV insulating sleeves (optional 低压绝缘套 (可选项)

地上式变压器 Ground mounted transformers







- (1) HV bushings: PF 250A (DIN 52-S-61) 高压绝缘子: PF 250A (DIN 52-S-61)
- 2 LV bushings: 1250A (HN 52-S-62)
- (3) Off-load tap changer
 分接开关

- 4 Lifting lugs 提升異环
- 5 Rated plate 产品铭牌
- 6 Bi-directional rollers Ø125x40 导向轮 Ø125x40
- 7) Outlet valve A 22 (DIN 42 551) 排油阀 A 22 (DIN 42 551)
- (8) M12 Earthing studs (DIN 48 088) 接地端子 M12 (DIN 48 088)
- 9 Protection relay (optiona 保护继电器 (可选)
- 10 Low voltage cover IP31 (optional 低压保护胃 IP31 (可洗)
- MV Locking device (optional) 高压锁紧装置 (可选)





变压器IEC系列产品 TRANSFORMERS STANDARD PRODUCTS

绝缘等级为 36kV 的 IEC 产品

IEC products with insulation class of 36 kV



容量	高压	分接范围	低压	损耗 Loss (W) 空载 负载 No load Load		声功	短路阻抗 Short-circuit Impedance (%)	尺寸 Dimensions			
Contents (kVA)	High Voltage (kV)	High Voltage Tap Range (%)	Low Voltage (V)			率级 SPL (dBA)		长 L (mm)	宽 W (mm)	高 H (mm	
	挂杆式变压器 Pole mounted transformers										
50				Provide products in line				970	660	1170	
100	33	33 ±5% 30 ±2x2.5%	410 400	with IEC in accordance with client requirements			4% 4.5%	1165	725	1270	
160				with clief	it require	illenis		1255	775	1320	
	地上式变压器 Ground mounted transformers										
250								1030	810	1175	
315							1400	950	1180		
400				根据客户需求提供符合IEC标准的产品 Provide products in line with IEC in accordance with client requirements			4% 4.5%	1430	960	1180	
500							1460	935	1200		
630	33	±5%	410				1520	1000	1200		
800	30	±2x2.5%	400			6%	1630	1080	1310		
1000							1695	1060	1440		
1250							2025	1420	1825		
1600								1910	1390	1860	

注:

- 1 可以根据运行环境提供符合IEC标准的不同温升要求的产品
- 2 可以根据用户的连接方式不同提供不同材质的高低压套管: 瓷套管, 插入式套管, 环氧树脂套管, 连接铜排, 笔…

Notes :

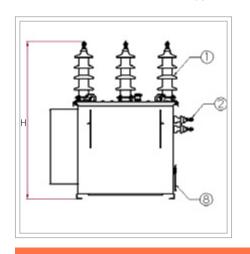
- 1. IEC qualified products that can meet different temperature rise requirements can be provided.
- 2. High and low voltage bushing pipes of different materials can be provided as per the connection method of the client: porcelain bushing, plug-in bushing, epoxy resin bushing and copper busbar etc.

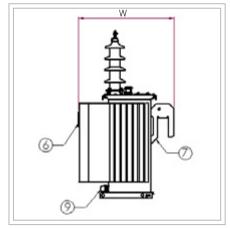


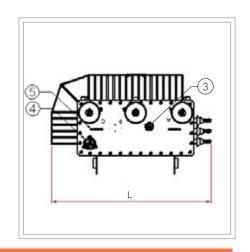


变压器国标系列产品 TRANSFORMERS STANDARD PRODUCTS

挂杆式变压器 Pole mounted transformers

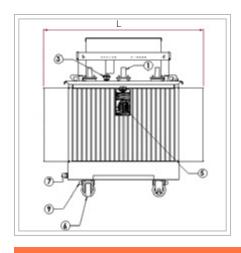


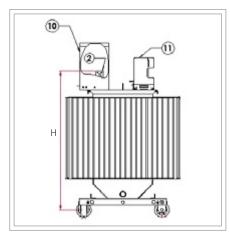


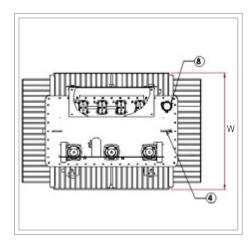


- ① HV bushings: DT 30 NF 250 (DIN 42-531) 高压绝缘子: DT 30 NF 250 (DIN 42-531)
- 2 LV bushings : TMT 1kV 250A (NFC 52 052)
- ③ Off-load tap changer 分接开关
- 4 Filling device 注油法兰
- 5 Lifting lugs 提升吊环
- 6 Name plate 公司标识标序
- **7** Hanging system 悬挂系统
- 8 Rated plate 产品铭牌
- 9 Outlet valve A22 (DIN 42-551) 排油阀A22

地上式变压器 Ground mounted transformers







- 1 HV bushings: PF 250A/400A (DIN 52-S-61) 意民佈後之: PE 250A/400A (DIN 52-S-61)
- ② LV bushings: 1250A (HN 52-S-62) 低压绝缘子: 1250A (HN 52-S-62)
- **3** Off-load tap changer 分接开关
- 4 Lifting lugs 坦升呂环
- 5 Rated plate 产品铭牌
- 6 Bi-directional rollers Ø125x40 导向轮 Ø125x40
- 7 Outlet valve C2 Dn 22 (EN 50216-4)
- (8) Filling device 注油法兰
- 9 B1 M12 Earthing studs (EN 50216-4 接地端子 B1 M12 (EN 50216-4)
- Low voltage cover IP31 (optional)
- 11) MV Locking device for CSE (optional) CSE 高压锁紧装置 (可选)





根据企业和生产商的需要,卡奥可以提供完整的变压器产品系列。

有载调压变压器

应对对效率和可靠性有严苛要求的情况, 卡奥提供有载调压变压器:

- · 从 10 kV 到 35 kV
- · 二次额定电压: 从400 到 433 V
- · 根据具体要求制定适合的解决方案

CAHORS proposes a full range of transformers which fit perfectly to customers and manufactures' needs.

ON LOAD TAP CHANGER TYPE

For the most demanding application when efficiency and reliability are critical, CAHORS provides transformers with on-load tap changer :

- From 10 kV to 35 kV
- Rated secondary voltages : from 400 to 433 V
- Specific developments are available on request









插入式环氧绝缘子变压器

插入式连接可以优化变压器体积,以便更好的适应预装式箱变。

- 体积减小
- 用户安全: 防护等级为IP2X

是重污染区域的理想解决方案。

环保变压器

卡奥提供:

- 以可降解的植物油代替矿物油的变压器,具备优秀的介电性能。此类变压器可满足对地下水层及环境敏感和受保护区域的保护要求。
 - 以硅油作为绝缘油的变压器具有良好的防火性能,可用于公共场所、 高层建筑和风险较大的工业区等。

PLUG-IN FPOXY BUSHING TYPFS

The plug-in connections enable an optimal integration of CAHORS transformers in the prefabricated electric substations.

- Minimum dimensions
- Operators' security: IP2X as degree of protection Ideal solution for heavily polluted areas.

ECO-TRANSFORMERS

CAHORS proposes:



- Transformers with vegetable oil, local and biodegradable alternative to mineral hydrocarbon oil, providing excellent dielectric characteristics. They meet the protection requirements of groundwater and environmentally sensitive and protected sites.

- Transformers with silicone insulation oil intended for an installation

in public places, high-rise buildings and at risk industrial sites... (protection against the spread of fire.)





质量管理体系

■ 严格的原材料质量控制

所有变压器的主要零部件和原材料的 所有变压器的主要零部件和原材料的供应商都经过了法国卡奥集团的认证,并对主要供应商进行有计划的质量监督,保证零部件及原材料质量。

☑ 原材料使用承诺:

- 产品100%使用全新材料 (无回收材料) 进行制造;
- 变压器油绝不含有多氯联苯 (PCBs) 的成分。

卡奥集团秉承可持续发展理念,承诺生产对人员和环境安全可靠的可回收变压器产品。

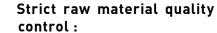
■ 严谨的生产控制管理

- 1、 变压器100%经过两次疲劳渗漏试验,人为模拟油箱疲劳状态,配合使用航天级显影剂检漏,保证变压器无漏点。
- 2、生产的每个环节都被很好的 控制和记录,以保证产品的可 追溯性。

☑ 先进的自动化检验设备

配备欧洲设计的全套自动化试验设备,并定期对试验平台进行校准,产品100%通过例行试验,保证所有出厂产品合格。

QUALITY MANAGEMENT SYSTEM



All the suppliers of main parts and raw materials of transformer are certified by Groupe Cahors in France, which carries out a planned quality surveillance to main suppliers to guarantee the quality of components and raw materials.

Involved in sustainable development, Cahors commits to manufacture non dangerous and recyclable transformers which are safe for person and for environment.

Raw material usage commitment:

- The products are manufactured by 100% new materials (no recycled materials);
- The transformer oil includes no PCBs.





QUALITY MANAGEMENT SYSTEM

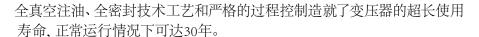
Strict production control and management

- All transformers will undergo twice endurance leakage tests. Simulate oil tank fatigue status and use aerospace-grade developing agent to detect leakage to guaranty no leakage point of transformers.
 - 2. Each step in the process of manufacturing is controlled and recorded in order to ensure the traceability of the products.

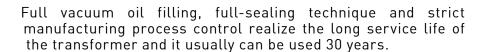
Advanced automatic testing equipment

QCEE is equipped with full set of automatic testing equipment designed in Europe and carries out calibration to the test platform in a regular way; all products undergo routine test to guarantee the qualification of all outgoing products.

超长使用寿命



LONG SERVICE LIFE



产品定制

青岛卡奥电力设备沿袭了法国卡奥集团百年的生产以及管理经验,而且拥有专业的技术研发团队,每年将销售额的6%投入到产品研发和创新设计上。不仅能提供标准化产品,而且可以量身定制配电解决方案,从多种角度与层面满足了客户的需求。

TAILORED PRODUCTS

Inherited with the century production and management experiences of Groupe Cahors, QCEE has professional R&D team and invest 6% of the sales volume into production research and innovation design. QCEE can not only provide standard products, but also tailor power distribution solution and satisfy the client demand from several aspects and levels.

















青岛卡奥电力设备有限公司

青岛经济技术开发区平山路197号266555 中国 销售联系方式:lei.lei@groupe-cahors.cn

Tel: +86-(0)532-8690 7072 • Fax: +86-(0)532-8690 7122

网址:www.groupe-cahors.com

QINGDAO CAHORS ELECTRICAL EQUIPMENT CO., LTD.

N° 197 Pingshan Road, E&T Dept. Zone, 266555, Qingdao, P.R.C. COMMERCIAL CONTACT : lei.lei@groupe-cahors.cn
Tel: +86-{0}532-8690 7072 • Fax: +86-{0}532-8690 7122

Website: www.groupe-cahors.com

